

## **Indigenous Sonorities: Acoustic Colonialism and Decolonial Sound Practices**

Since the nineties, sound studies have been established as an area of research and reflection on the implications of sound in the world. Like all knowledge creation practices, this area of study has also suffered from the epistemological dimensions of colonialism that persist in academia. However, in recent years, non-Western epistemes have contributed to discussing the phenomenon of listening, emphasizing what Cárcamo-Huechante (2013) describes as “acoustic colonialism”. To the aforementioned work, investigations such as those by Radano and Olaniyan (2016) or Robinson (2020) are added, which also reveal the colonality of sound while describing the decolonizing power that listening can achieve. From a hemispheric perspective, we think about how the dialogues between the North and the Global South are developed from listening; in this way, we understand sound as a means of communication that blurs the language barriers to which we are accustomed, establishing new parameters for understanding and intercultural dialogue.

This issue 22 (January 2022) of *ESLA: A Journal of Cultural and Literary Criticism* brings together researchers, teachers, artists, and other actors from society and culture who are interested in collaborating with articles related to the indigenous sounds of our hemisphere: how does sound studies collaborate (or not) to decolonizing criticisms and practices? What have been the theoretical approaches to understanding indigenous sounds? These questions relate to the formation of sound studies in the English-speaking world and the dialogue that we find with research in Latin America, and also place special emphasis on how texts from both sound culture and academic research in English have been read. In what way do these theoretical and sound practices reveal to us the colonial state of our societies? And at the same time, how are the latter shaped by these sound practices? Finally, how can multiple sounds within a territory interact with one another? How do sounds, through new media and global connectivity, allow the territorial borders to go beyond?

Some of the areas of interest for this issue are:

- Indigenous literature and visual arts concerning sound
- Indigenous music in literature and the arts
- Sound poetry and native peoples
- Indigenous rhythm and poetry
- Decolonization and sound
- Representations and sound imageries
- History of indigenous music
- Sound traditions and cultural appropriation
- Indigenous festivals and rituals in literature and the arts
- Ancestral territories and sounds

The language of publication is primarily English, but Spanish contributions may be included if they fit within the journal's scope. Critical articles should be approximately 6,000 words. *ESLA* also accepts poetry, short stories, reviews, interviews and essays.

Please email your contribution to [esla@uc.cl](mailto:esla@uc.cl) by October 1, 2021.

## Sonoridades indígenas: colonialismo acústico y prácticas sonoras descoloniales

Desde la década de los noventa los estudios sonoros se han conformado como un área de investigación y reflexión sobre las implicancias del sonido en el mundo. Como toda práctica de creación de conocimiento, esta área de estudios también ha sufrido con las dimensiones epistemológicas del colonialismo que aún persisten en la academia. Sin embargo, en los últimos años, epistemes no occidentales han contribuido a discutir el fenómeno de la escucha, enfatizando lo que Cárcamo-Huechante (2013) describe como “colonialismo acústico”. Al trabajo mencionado se suman investigaciones como las de Radano y Olaniyan (2016) o de Robinson (2020) que también develan la colonialidad del sonido a la vez que describen el poder descolonizante que puede alcanzar la escucha. Desde una perspectiva hemisférica, pensamos cómo los diálogos entre el Norte y Sur el global se gestan desde la escucha; de esta forma, comprendemos al sonido como un medio de comunicación que difumina las barreras idiomáticas a las que estamos acostumbradas, estableciendo nuevos parámetros para comprender y dialogar interculturalmente.

Este número 22 (enero 2022) de *ESLA* convoca investigadores, docentes, artistas y otros actores de la sociedad y la cultura que les interese colaborar con artículos relacionados a las sonoridades indígenas de nuestro hemisferio: ¿cómo los estudios sonoros colaboran (o no) a las críticas y prácticas descolonizadoras? ¿Cuáles han sido las aproximaciones teóricas para entender las sonoridades indígenas? Esto último pensando en la formación de los estudios sonoros en el mundo de habla inglesa y el diálogo que encontramos con las investigaciones en Latinoamérica, pero también poniendo especial énfasis en cómo se han leído los textos provenientes tanto de la cultura sonora como de las investigaciones académicas en inglés. ¿De qué manera estas prácticas teóricas y sonoras nos revelan el estado colonial de nuestras sociedades? y al mismo tiempo, ¿cómo estas últimas son configuradas por estas prácticas sonoras? Finalmente, ¿cómo pueden dialogar recíprocamente las múltiples sonoridades dentro de un territorio? y a la vez, ¿cómo los sonidos, a través de los nuevos medios y la conectividad global, permiten desbordar las fronteras territoriales?

Algunos de los ejes de interés para este número son:

Literatura y artes visuales indígenas en relación al sonido  
La música indígena en la literatura y las artes  
Poesía sonora y pueblos originarios  
Ritmo y poesía indígena  
Descolonización y sonido  
Representaciones e imaginarios sonoros  
Historia de la música indígena  
Tradiciones sonoras y apropiación cultural  
Festividades y ritos indígenas en la literatura y las artes  
Territorios ancestrales y sonoridades

Los artículos críticos deben tener aproximadamente 6.000 palabras. *ESLA* también acepta poesía, cuentos, reseñas, entrevistas y ensayos.

Envíe su contribución por correo electrónico a [esla@uc.cl](mailto:esla@uc.cl) antes del 1 de octubre de 2021.

## References/Referencias

Cárcamo-Huechante, Luis E. "Indigenous Interference: Mapuche Use of Radio in Times of Acoustic Colonialism." *Latin American Research Review*, vol. 48, 2013, p. 50-68.  
doi:10.1353/lar.2013.0056.

Dylan Robinson. *Hungry Listening - Resonant Theory for Indigenous Sound Studies*.  
University of Minnesota Press, 2020

Radano, Ronald, and Tejumola Olaniyan, editors. *Audible Empire: Music, Global Politics, Critique*. Duke University Press, 2016.